

TESTVÉRVÁROSI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről a Magyarország, Bács-Kiskun megyei Lajosmizse Város Önkormányzata- képviselőjében Basky András polgármester,

másrészről a Szerbia, Észak-Bácskai körzeti Palics település- képviselőjében Puha Gábor- a Palicsi Helyi Közösség elnöke között:

- a partneri kapcsolatok erősítése
- azonos jogú, a kulturális, társadalmi, gazdasági fejlődést szolgáló együttműködés létrehozása,
- az önkormányzatoknak az élet minden területén a fejlődéshez és az együttműködéshez jogot adó egyesült Európáért céljából a következők szerint:

I.

A Felek Palics települést és Lajosmizse Várost jelen megállapodás aláírásával testvérvárosokká nyilvánítják.

A Felek a partneri együttműködési kapcsolatokat az alábbiak alapján teljesítik:

- Tapasztalatcsere az önkormányzatok működése területén.
- Tapasztalatcsere a gazdasági élet területén: a felek fejlesztik a kétoldalúan előnyös gazdasági együttműködést, igyekeznek gazdasági, illetve kereskedelmi tevékenység folytatása szempontjából kedvező körülményeket teremteni úgy jogi, mint természetes személyek számára egyaránt. A felek támogatják a helyi szintű beruházások fejlesztését, az ipari és kereskedelmi együttműködést, valamint a vállalatok, kis és közepes méretű vállalkozások közötti közvetlen kapcsolatokat fejlesztését.
- Együttműködés a kultúra, oktatás, sport, turisztika és környezetvédelem területén: a felek elősegítik a két város lakosai közötti baráti kapcsolatokat felvételét, a cserekapcsolatokat és az együttműködést városaik polgárai, egyesületei, civil szervezetei között a kultúra, sport, vallás, oktatás, gazdaság és különösen az idegenforgalom területén.
- Oktatási és kulturális rendezvényeken közös részvétel: megfelelő programok alapján és gazdasági lehetőségeik határain belül, a felek kibővítik a oktatási és kulturális kapcsolatokat. E célból megkönnyítik az együttesek, kulturális intézmények és szervezetek, művészek közötti kapcsolatokat kibontakozását. A felek támogatják az iskolák közötti együttműködés kialakulását, ifjúsági cserelátogatások szervezését.
- Az Európai Unió közös pénzügyi lehetőségek felhasználása, szakmai tapasztalatok átadása az EU források elérésében.

II.

Ezen megállapodást a Felek határozatlan időre kötik és az aláírás napjától lép hatályba. A megállapodás bármikor felbontható a Felek által, egy, a másik félnek küldött írásos jegyzék által. A felbontás a jelzett jegyzék kézbesítésétől számított 1 hónap múlva lép hatályba.

Lajosmizse, 2007. október 11.


Basky András
Lajosmizse Város Polgármestere




Puha Gábor
a Palicsi Helyi Közösség elnöke

